**A FICÇÃO DENTRO DA FICÇÃO: A *MISE EN ABYME* EM *A RAINHA DOS CÁRCERES DA GRÉCIA* DE OSMAN LINS**

André Luiz Aguirre Martinez [[1]](#footnote-0)

Dr. Altamir Botoso [[2]](#footnote-1)

**RESUMO**

Em seu último romance, *A rainha dos cárceres da Grécia* (1976), Osman Lins cria uma história na qual se destaca o fato de haver um romance dentro de um romance, configurando um meta-romance, pois dentro da narrativa, há uma escritora que também escreve uma obra ficcional. Esse procedimento foi denominado pela crítica como *mise en abyme* e o nosso objetivo é estudar essa técnica e demonstrar como ela se efetiva na construção do referido livro, enlaçando duas histórias/dois romances. O enredo da obra trata da vida de um professor de biologia do ensino médio, que tenta interpretar o livro de sua amante, a qual havia falecido e deixado um texto escrito com algumas cópias limitadas. A narrativa deste romance produzido pela sua amante se entrelaça com a narrativa do professor e possibilita muitas interpretações a serem efetuadas pelos próprios leitores. Dessa maneira, a técnica de espelhamento na história pode refletir a realidade ficcional e pode ser uma referência a si mesma e até ao próprio autor empírico. Comparada a outras técnicas, a particularidade de imensidão do infinito gera um fenômeno único de reduplicação de imagens. Como embasamento teórico, pautar-nos-emos pelos estudos de Dällenbach (1979, 1991), Goulet (2006), Alonso (2011, 2015), Antunes (1982), Camargo (2008), Cardoso (2016), Todorov (2006). Em termos mais claros e objetivos, podemos dizer que o procedimento da *mise en abyme* se refere à repetição de um elemento no interior de outro que é, por sua vez, igual ou semelhante ao primeiro. Nesse sentido, buscaremos evidenciar a maneira pela qual um texto ficcional discute elementos próprios da ficção tais como a figura do escritor, a obra que ele escreve, a criação das personagens, evidenciando um processo metaficcional no qual a narrativa discute e problematiza a si própria e ao processo de criação de um texto fictício.

**Palavras chave:** *Mise en abyme*. Osman Lins. *A rainha dos cárceres da Grécia*. Romance metaficcional. Literatura brasileira.

1. Graduando do curso de Letras/espanhol da Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul, UEMS, Câmpus de Campo Grande-MS e bolsista de Iniciação Científica nessa mesma universidade. [↑](#footnote-ref-0)
2. Doutor em Letras e professor do curso de Letras/Espanhol e do Mestrado em Letras da Universidade Estadual de Mato Grosso do Sul, UEMS, e cursando o Estágio Pós-Doutoral do Programa de Pós-Graduação em "Estudos de Linguagens" da Faculdade de Arte, Letras e Comunicação - Faalc/UFMS, sob a orientação do professor Dr. Wellington Furtado Ramos. Orcid: https://orcid.org/0000-0003-3231-2351 [↑](#footnote-ref-1)